

POZVÁNKA / INVITATION

MEDZINÁRODNÁ KONFERENCIA / INTERNATIONAL CONFERENCE

VEREJNÁ OSOBNÁ DOPRAVA 2006

Regionálna doprava ako významná
súčasť dopravného systému



PUBLIC PASSENGER TRANSPORT 2006

*Regional Transport as Important
Part of Transport System*

pod záštitou primátora hlavného mesta SR Bratislavy Andreja Ďurkovského
under the auspices of Andrej Ďurkovský, Mayor of Bratislava

26. - 27. september 2006 / September 26 – 27, 2006
Bratislava, Slovak Republic

Hlavný partner konferencie / Major partner of conference

EMTEST

Partneri konferencie / Partners of conference

RADIOPOL
VEREJNÁ RÁDIOVÁ SIĽ



ŽELEZNIČNÁ SPOLOČNOSŤ SLOVENSKO



Mediálni partneri / Medial partners

MEDIA/ST

ST TROJÁRSTVO
TROJIRENSTVÍ

DOPRAVNÉ NOVINY
TRANSPORT
REZORTNÝ ČASOPIS

ŽELEZNIČNÉ  **ZVENY**

Hromadná doprava v regiónoch formou integrovaných dopravných systémov zohráva dôležitú úlohu pri riešení zložitých dopravných situácií, hlavne v centrálnych oblastiach miest. V mnohých mestách sa táto úloha rieši súhrou dopravných spoločností železničných, autobusových a mestských dopravných systémov. Cieľom nového – integrovaného systému je zjednotenie dopravného a tarifného systému, prehľadné financovanie a identifikácia zdrojov. Dôležitú úlohu zohrávajú nové moderné dopravné systémy, optimalizovanie štruktúry siete hromadnej dopravy, zavedenie parkovísk na okraji mesta (P+R), preferovanie MHD pred IAD a podobne.

Cieľom aktuálneho ročníka konferencie je priblížiť zástupcom dopravných spoločností, odborníkom príslušných úradov štátnej správy a samosprávy, pracovníkom z oblasti vedy a výskumu, dodávateľom technologických zariadení a širokej odbornej verejnosti nastolené problémy v oblasti regionálnej dopravy a poskytnúť im priestor pre vzájomnú výmenu názorov a odborných skúseností.

Organizátor

- KONGRES management s.r.o.

Odborná garancia

- Ministerstvo dopravy,
pôšt a telekomunikácií SR

Spolupráca

- Slovenská vedeckotechnická spoločnosť dopravy
- Hlavné mesto SR Bratislava
- Bratislavská integrovaná doprava, s.r.o.
- Slovenská technická univerzita v Bratislave
- Žilinská univerzita v Žiline
- Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
- Dopravný podnik Bratislava, a.s.
- Združenie autobusovej dopravy

Prípravný výbor

- mim. prof. Ing. Bystrík BEZÁK, PhD.
Slovenská technická univerzita v Bratislave
- prof. Ing. Jozef GNAP, PhD.
Žilinská univerzita v Žiline
- doc. Ing. Dušan HABARDA, CSc.
- Ing. Milan KLUBAL
- Ing. Stanislav VAJCÍK
Slovenská vedeckotechnická spoločnosť dopravy

- Mgr. Lubomír HRADISKÝ
Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

- Ing. Peter KLUČKA
Bratislavská integrovaná doprava, s.r.o.

- Ing. Blanka LUKÁČKOVÁ
KONGRES management s.r.o.

- Ing. George TRABELSSIE
Združenie autobusovej dopravy

- Ing. Bronislav WEIGL
Dopravný podnik Bratislava, a.s.

Organizačný garant



- Ing. Blanka Lukáčková
Ing. Gabriela Eliášová

Hálova 5, 851 01 Bratislava
tel./tax: ++421 2 62 41 32 23
mobil: ++421 915 882 444
e-mail: lukackova.blanka@kongresm.sk
[http:// www.kongresm.sk](http://www.kongresm.sk)

PUBLIC PASSENGER TRANSPORT 2006

Public passenger transport in regions by form of integrated transport systems keeps on playing an important role in the solution of complex transport situations, mostly in central parts of cities. This task is solved in many cities by team-work of transport companies, railway, bus and municipal transport systems. It is the aim of the new – Integrated System to offer unified transport system, corporate tariff system, summary financing and identification of resources. New modern transport systems, optimization of public transport network structure, organization of park places out of the cities (P+R), preferring of public transport from the integrated bus transport and other aspects play important role by solving the actual problems.

It is the aim of the conference to offer the general public up-to date knowledge and experience in the spheres of regional transport and to provide space for communication between expert of pertinent public administration and municipal self-administration authorities and those of educational research institutions, transport companies and firms supplying the technical provision of public passenger transport.

Organiser

– KONGRES management s.r.o.

– Ľubomír HRADISKÝ
Railway Company Slovakia

Guarantee

– Ministry of Transport, Posts and
Telecommunications of the Slovak Republic

– Peter KLUČKA
Bratislava Integrated Transport

– Blanka LUKÁČKOVÁ
KONGRES management s.r.o.

Cooperation with

– Slovak Scientific and Technological
Transport Company
– Bratislava, the Capital of the Slovak Republic
– Bratislava Integrated Transport
– Slovak University of Technology in Bratislava
– University of Žilina
– Railway Company Slovakia
– Public Transportation Bratislava, j.s.c.
– Union of Bus Transport

– George TRABELSSIE
Union of Bus Transport

– Bronislav WEIGL
Public Transportation Bratislava, j.s.c.

Program Committee

– Bystrík BEZÁK
Slovak University of Technology in Bratislava
– Jozef GNAP
University of Žilina
– Dušan HABARDA
– Milan KLUBAL
– Stanislav VAJČÍK
Slovak Scientific and Technological
Transport Company

Organizing guarantee



Blanka Lukáčková
Gabriela Eliašová

Hálova 5, 851 01 Bratislava, Slovak Republic
tel./tax: ++421 2 62 41 32 23
mobil: ++421 915 882 444
e-mail: lukackova.blanka@kongresm.sk
http:// www.kongresm.sk



PROGRAM

26. september 2006 (utorok) - 1. deň konferencie
September 26, 2006 (Thursday) - the first day of conference

- 8.30–10.00 Registrácia účastníkov / **Registration**
- 10.00–10.30 Otvorenie konferencie / **Opening speech**
- Úvodné vystúpenie hostí / **Welcome address of guests**
- 10.30–12.00 Prednášky / **Lectures**
- Rozvoj verejnej osobnej dopravy z pohľadu dopravnej politiky EÚ a SR
Public Passenger Transport Development from the Point of View of the Transport Policy of the European Union and of the Slovak Republic
Ing. Ján KRAK, Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR
 - Stav prípravy projektu Integrovaného dopravného systému v Bratislavskom samosprávnom kraji – IDS BSK
Integrated Transport System in Bratislava Selfgovernment County - Project Preparation Conditions
Ing. Peter KLUČKA, Bratislavská integrovaná doprava s.r.o., SR
 - *Re-establishment Equal Chances for Public Transport Users, which have been Destroyed in the 20th Century by Transport and Urban Planning*
Znovunastolenie rovnakých podmienok pre používateľov verejnej dopravy, ktoré boli narušené v 20. storočí dopravným a urbanistickým plánovaním
Univ.Prof.Dipl.-Ing. Dr.techn. Hermann KNOFLACHER, Institute for Traffic Planning and Traffic Engineering, Viedeň, Rakúsko
 - Možnosti riešenia regionálnej železničnej dopravy z pohľadu Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s.
Solution Options of Regional Railway Transport from the Point of View of Railway Company Slovakia
Ing. Pavol GALLO, Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., SR
- 12.00–13.00 Prestávka – obed / **Lunch break**

13.00–14.30 Prednášky / Lectures

- Skúsenosti a poznatky s financovaním a zabezpečovaním výkonov vo verejnom záujme mestskej a prímestskej autobusovej dopravy dopravcami združenia autobusovej dopravy
Experience and Knowledge in Financing and Providing of Services in Public Interest of Urban and Suburban Bus Transport by Operators of the Union of Bus Transport
Ing. George TRABELSSIE, Združenie autobusovej dopravy, SR
- Vzájomná akceptácia dopravných kariet ako základ integrácie v regionálnej doprave
Mutual Acceptance of Transport Cards as the Principle of Integration in Regional Transport
Ing. Branislav JURČIŠIN, EMtest-SK s.r.o., Bratislava, SR
- Standardy kvality v IDS
Quality Standards in Integrated Transport Systems
Prof. Ing. Vlastislav MOJŽÍŠ, CSc., Univerzita Pardubice, Dopravní fakulta J.Pernera, ČR
- Dopravná infraštruktúra v regióne
Transport Infrastructure in Region
Leszek WASIAK, Fundacja Rozwoju Miasta Bielska-Bialej, Polsko

Firemné prezentácie / Company presentations

- TECHNOLPOL INTERNATIONAL Bratislava, a.s., SR
- ČKD Vagonka, a.s., Ostrava, ČR

14.30–15.00 Prestávka – občerstvenie / Coffee break

15.00–16.30 Prednášky / Lectures

- Integrovaný dopravný systém Jihomoravského kraje
Integrated Transport Systems of South Moravia Region
Ing. Jiří HORSKÝ, KORDIS JMK, spol. s r.o., Brno, ČR
- Pražská integrovaná doprava v kontextu zavádění systémů standardu kvality u Dopravního podniku hl.m. Prahy, a.s.
Prague Integrated Transport in Context of Quality Standard System Implementation in Prague Public Transit Co. Inc.
Ing. Bc. Pavel VANČURA, Dopravní podnik hlavního města Prahy, a.s., ČR

- Skúsenosti z dlhoročného fungovania VOR a možnosti spolupráce s Bratislavským samosprávnym krajom
Experience from Long-time Operation of VOR and Possibilities of Cooperation with Bratislava Selfgovernment County
Manfred NOVY, Verkehrsverbund Ost-Region (VOR) Gesellschaft m.b.H., Viedeň, Rakúsko
- Zavádzanie integrovaných dopravných systémov v Slovenskej republike
Implementation of Integrated Transport Systems in the Slovak Republic
Ing. Martin KENDRA, PhD., Žilinská univerzita v Žiline, SR
- Opatrení k optimalizácii verejnej dopravy vo vybranej lokalite ČR
Measures to Optimization of Public Transport in Selected Locality of the Czech Republic
Ing. Martin JACURA, Ing. Lukáš TÝFA, Ph.D., ČVUT v Praze, Fakulta dopravní, ČR

16.30–17.00 Prestávka – občerstvenie / **Coffee break**

17.00–18.00 Prednášky / **Lectures**

- Úloha dopravy pro vznik a vývoj ostravské sídelní a průmyslové aglomerace
Role of Transport for Creation and Development of Ostrava's Residential and Industrial Agglomeration
Prof. Ing. Vítězslav KUTA, CSc., Ing. František Kuda, CSc., Ing. STAŠ, TU Ostrava, Fakulta stavební, ČR
- Rozvoj kolejové dopravy v Ostravě
Development of Railway Transport in Ostrava
Ing. STAŠ, Ing. František KUDA, CSc., Prof. Ing. Vítězslav KUTA, TU Ostrava, Fakulta stavební, ČR
- Tram Train a jeho uplatnění v regionální dopravě
Tram Train and its Application in Regional Transport
Doc. Ing. Bohumil KUBÁT, CSc., Ing. Martin VACHTL, Ing. Martin JACURA, ČVUT v Praze, Fakulta dopravní, ČR
- Integrácia prepravy postihnutých osôb verejnou hromadnou dopravou
Integration of Passengers with Special Needs Transportation by Public Passenger Transport
Ing. Peter LOS, Stavebná fakulta STU v Bratislave, SR

18.00 Ukončenie 1. dňa konferencie / **Conclusion of the 1st day of the conference**

18.30 Diskusný večer / **Discussion evening**



27. september 2006 (streda) - 2. deň konferencie
September 27, 2006 (Wednesday) - the second day of conference

8.30–10.00 Prednášky / Lectures

- Finanční optimalizace autobusových terminálu II
Financial Optimization of Bus Terminal Units II
Ing. Martina LÁNSKÁ, ČVUT v Praze, Fakulta dopravní, ČR
- Projekt optimalizácie nákladov v údržbe v Dopravnom podniku Ostrava
Project of Cost Optimization in Maintenance in Transport Company in Ostrava
Robert MASAROVIC, INVENTIO CONSULTING s.r.o., ČR
- Optimalizácia siete verejnej osobnej dopravy
Optimization of Public Passenger Transport Grid
Ing. Dr. Milan SKÝVA, DIC Bratislava, s.r.o., SR
Dušan DUBRAVICKÝ, ISPARK Bratislava, SR
- Technologický rozvoj prenosu informácií pre cestujúcich MHD Žilina v reálnom čase
Technological Development of Information Transport for Passengers within Urban Public Transport in Žilina, in Real Time
Ing. Juraj POPLUHÁR, Dopravný podnik mesta Žiliny, s.r.o., SR
- Telematická podpora obsluhy regionu
Telematic Support of Regional Services
Ing. František KOPECKÝ, KPM Consult, a.s., ČR
- Účinnosť a možnosti integrácie mestskej dopravy
Efficiency and Possibilities of Municipal Transport Integration
Ing. Stanislav VAJCÍK, Slovenská vedecká spoločnosť dopravy, SR

10.00–10.30 Prestávka – občerstvenie / Coffee break

10.30–11.30 Firemné prezentácie / Company presentations

11.30–12.30 Prestávka – obed / Lunch break

12.30–14.30 Prednášky / Lectures

- **Financovanie regionálnej hromadnej osobnej dopravy**
Financing of Regional Public Passenger Transport
prof. Ing. Jozef GNAP, PhD., Ing. Miloš POLIAK, PhD., Žilinská univerzita v Žiline, SR
- **Koľajové dopravné systémy - integrálna súčasť regionálnej dopravy mestských aglomerácií**
Railway Transport Systems – Integral Part of Regional Transport of Municipal Agglomeration
Ing. Jozef FÁZIK, zástupca Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. v UIC Paríž, Francúzsko
- **Riešenie systému mestskej dopravy v Bratislave v návaznosti na integrovanú dopravu**
Solution of Public Transport System in Bratislava in Relation to Integrated Transport
Ing. Peter RAKŠÁNYI, Stavebná fakulta STU v Bratislave, SR
- **Kvalita a cena železničnej dopravy a jej konkurencieschopnosť na dopravnom trhu v našich podmienkach**
Quality and Value of the Railway Transport and its Competitivy on Transport Market in Conditions of the Slovak Republic
Ing. Emil CVIČELA, ŽSR Výskumný a vývojový ústav železníc, SR
- **Mobilitný manažment v osobnej doprave**
Mobility Management in Passenger Transport
mim. prof. Ing. Bystrík BEZÁK, PhD., Stavebná fakulta STU v Bratislave, SR
- **Soukromý dopravce - plnohodnotná súčasť otvoreného trhu osobní drážní dopravy**
Private Operator – Valuable Part of Open Market of Passenger Railway Transport
Ing. František KOZEL, VIAMONT, a.s., Ústí nad Labem, ČR
- **Pozice účastníků železničního trhu při integrovaném zadání dopravních konceptů**
Position of Railway Market Participants by Integrated Assignment of Transport Drafts
Ing. Jiří SCHMIDT, CONNEX Česká Železniční, s.r.o., ČR



- **Uspořádání stanic na regionálních tratích**
Station Organization on Regional Lines
Ing. Martin JACURA, Ing. Lukáš TÝFA, ČVUT v Praze, Fakulta dopravní, ČR
- **Informační nástroje a zabezpečení informací v MHD**
Information Tools and Information Providing within Urban Public Transport
Ing. Pavel DRDLA, Ph.D., Univerzita Pardubice, Dopravní fakulta J.Pemera, ČR
- **Charakteristika a požadavky kladené na významné přestupní body v MHD**
Characteristic and Requirements on Important Transfer Points within Urban Public Transport
Ing. Pavel DRDLA, Ph.D., Univerzita Pardubice, Dopravní fakulta J.Pemera, ČR
- **Základné princípy tvorby bezbarierového prostredia ve veřejné osobní dopravě**
Basic Principles of Barrierless Background Creation in Public Passenger Transport
Ing. Jaroslav MATUŠKA, Ph.D., Univerzita Pardubice, Dopravní fakulta J.Pemera, ČR
- **Možnosti využitia lesných železníc na rozvoj cestovného ruchu na Kysuciach a Orave**
Possibilities of Forest Railway Utilization for Travel Traffic Development in Kysuce and Orava Regions
prof. Ing. Karel VOLESKÝ, Žilinská univerzita v Žiline, SR
Ing. Róbert JAVORKA, ZSSK SraRP Žilina, SR
- **Kompenzačný systém meškania ako jeden z faktorov ovplyvňujúcich kvalitu osobnej železničnej dopravy**
Compensating System of Delay as One of the Factors Influencing the Quality of Passenger Railway Transport
Ing. Gabriela TISOŇOVÁ, ŽSR Výskumný a vývojový ústav železníc, SR
- **Bezbariérové stanice a zastávky verejnej hromadnej dopravy**
Barrierless Stations and Stops of Public Passenger Transport
Ing. Milan ONDROVIČ, Stavebná fakulta STU v Bratislave, SR



VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

TERMÍN A MIESTO KONANIA

26. - 27. september 2006, Bratislava, SÚZA - Správa účelových zariadení, Drotárska cesta 46

PRIHLÁŠKY

Závaznú prihlášku po jej vyplnení prosíme zaslať najneskôr do 20. 9. 2006 na adresu organizačného garanta konferencie.

ÚČASTNÍCKY POPLATOK

Účasnícky poplatok vo výške 3500,-/ 1900,- SK zahŕňa náklady na organizačné zabezpečenie konferencie, zborník, občerstvenie, 2x obed. Príslušnú čiastku prosíme uhradiť do 20. 9. 2006 na účet organizačného garanta resp. dodávateľa, ktorý je uvedený v rámci záväznej prihlášky. Bankové poplatky hradí objednávateľ. Pri úhrade účasníckeho poplatku po stanovenom termíne budeme požadovať predloženie kópie dokladu o zaplatení pri registrácii, kde bude účasníkom zároveň vydaný i účtovný doklad.

ROKOVACIE JAZYKY

Slovenčina, čeština, angličtina (simultánne tlmočenie).

VÝSTAVKA

V priestoroch konania konferencie bude vyčlenená plocha pre sprievodnú výstavku firemných produktov s potrebným technickým zázemím. Bližšie informácie získate u organizačného garanta konferencie.

POSTERY

Súčasťou odborného programu konferencie je sekcia posterov počas oboch dní konferencie. Na každý poster je vyčlenený 1 panel (rozmery 0,9 x 1,2 m).

FIREMNÁ PREZENTÁCIA

V rámci odborného programu konferencie je vyčlenený blok pre firemné prezentácie. Každá prihlásená firma má k dispozícii časový priestor 15 minút.

SPRIEVODNÝ PROGRAM

26. september 2006 o 18.30 h – Diskusný večer

UBYTOVANIE

Ubytovanie si účastníci zabezpečujú individuálne. Možnosť ubytovania v limitovanej kapacite je aj priamo v mieste konania konferencie.

STORNOVACIE PODMIENKY

Pri odhlásení účastníka do 5 dní pred začiatkom konferencie je stornovacím poplatkom vo výške 25% z ceny podujatia. Pri neskoršej písomnej odhláske, ako aj v prípade neúčasti sa účasnícky poplatok nevracia. Zborník Vám v takom prípade zašleme poštou. Zastúpenie účastníka je možné.



GENERAL INFORMATION

DATE AND VENUE

September 26 – 27, 2006, Bratislava, SÚZA - Správa účelových zariadení, Drotárska cesta 46

REGISTRATION FORMS

Please send the full-filled obligatory form to the address of the Organizing guarantee not later than **September 20, 2006**.

REGISTRATION FEE

The registration amounts to **100/55 EUR**. It includes all conference sessions, a copy of proceedings, refreshment, 2x lunch. Please send us the remittance of the total amount of the registration fee on or before the **20th September 2006** on the account of the organizing guarantee. Bank charges are covered by customer. In the case of paying the registration fee after this date we demand to submit the copy of the confirmation of payment at the registration.

LANGUAGES

Slovak, Czech, English (simultaneous interpretation).

EXHIBITION

There will be available area for exhibition of firm's products with necessary technical arrangement in the space of the conference performance. For more information you can contact the Organizing Guarantee.

POSTERS

The conference program includes also the poster presentations during both days of the conference. There is one panel assigned to each poster (dimensions 0,9 x 1,2 m).

COMPANY PRESENTATION

The conference program includes also a part of company presentations. Each pre-registered company can dispose with 15 minutes time.

ACCOMPANYING EVENT

September 26, 2006, 6.30 p.m. – Discussion evening

ACCOMMODATION

The participants book accommodation individually. Let us notice you, that you can book it also in the conference venue.

TERMS OF CANCELLATION

At the cancel of the obligatory form to 5 days before beginning of the conference the cancellation fee amount to 25% of the registration fee. We do not give back the fee in the case of your non-participation. The proceedings will be sent to you by post. The substitution of the participant is possible.



Ak plánujete zorganizovať sympóziu, kongres, konferenciu, výstavu, seminár
prípadne iné odborné podujatie, neváhajte a kontaktujte nás.

Náš profesionálny prístup k práci, úcta k zákazníkovi, výhodná cenová ponuka a vždy dodržané vopred dohodnuté pravidlá
Vás oslovia a presvedčia, že ste na správnom mieste a vždy sa k nám radi vrátite.

**Naša činnosť je orientovaná na komplexnú prípravu odborných podujatí
od zadania témy až po realizáciu akcie s poskytnutím nasledovných služieb:**

výber cieľovej skupiny a spracovanie adresára

oslovenie domácich príp. zahraničných expertov podľa Vašich požiadaviek

výber a oslovenie sponzorov a mediálnych partnerov podujatia

príprava, grafické spracovanie, tlač a distribúcia propagačných materiálov podujatia,
príprava a oficiálne vydanie zborníka (publikácia s označením ISBN)

zabezpečenie propagácie podujatia v médiách, príp. organizácia tlačovej konferencie

zabezpečenie spoločenského a sprievodného programu podujatia

zabezpečenie ubytovacích služieb a cateringu

komplexný technický a ekonomický servis podujatia

Kreativita **O**riginalita **N**ové prístupy **G**arancia kvality **R**acionálnosť **E**fektívnosť **S**erióznosť
m a n a g e m e n t



KONGRES management s.r.o.

Hálova 5, 851 01 Bratislava

Tel.: +421 2 62 41 32 23 Mobil: 0915 882 444 Fax: +421 2 62 41 32 23 www.kongresm.sk



Kontakt na recepciu hotela SÚZA / Contact at SÚZA hotel reception

Tel.: 00421- 2 - 59 354 999, Fax: 00421 - 2 - 62 801 135, e-mail: manager@suza.sk

Dopravné spojenie

z Hlavnej železničnej stanice ŽSR Bratislava:

- linka č. 41 –
zastávka "Šafranová" (konečná zastávka)

z autobusovej stanice SAD - Mlynské Nivy:

- linka č. 210 –
zastávka "Hlavná stanica" (konečná zastávka)
- linka č. 41 –
zastávka "Šafranová" (konečná zastávka)

Transport

from Railway Station Bratislava:

- Bus Nr. 41 –
„Šafranová“ bus stop (Final stop)

from Bus Station Mlynské Nivy:

- Trolleybus Nr. 201 –
„Hlavná stanica“ trolleybus stop (Final stop)
- Bus Nr. 41 –
„Šafranová“ bus stop (Final stop)

Miesto konania / Venue



Nájdete nás / How to find us